

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.



MARUTI www.maruti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

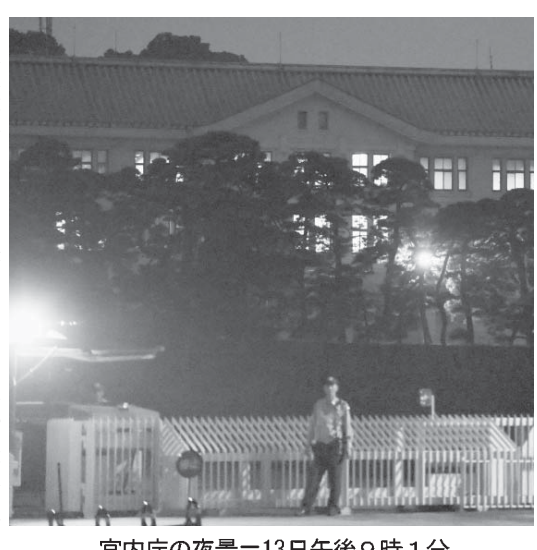
Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

a kenko hirose 健康食品

プロボリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。

Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
(バロン・デ・イグアペ街とガルボン・フェノ街の角)
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

天皇陛下が生前退位の意向



宮内庁の夜景は13日午後9時1分

82歳、一年以上前から示す 皇室典範改正が必要

【共同】天皇陛下が、皇太子さまに皇位を譲る生前退位の意向を示されていることが13日、政府関係者への取材で分かった。少なくとも1年前から、こうした意向を周囲に示していたというが、今すぐ退位しなければならぬ健康上の問題があるわけではないとしている。

陛下は1989年1月7日に昭和天皇の逝去で即位した。江戸時代後期の光格天皇以降は約200年にわたり生前の譲位は例がなく、明治時代以降も行われていない。陛下は静養のため、11月14日の日程で神奈川県山崎町の葉山御用邸に滞在している。

皇位継承について規定する皇室典範は、4条で「天皇が崩じたときは、皇嗣が、直ちに即位する」と明記。生前退位は定めがなく、実現には法改正が必要となる。陛下は「象徴としての地位と活動は一体不離」と述べ、公務を減らすなどの意向を示している。陛下は「象徴としての地位と活動は一体不離」と述べ、公務を減らすなどの意向を示している。

陛下は「象徴としての地位と活動は一体不離」と述べ、公務を減らすなどの意向を示している。

人口減 27万人、最大更新 1億2600万人割る

【共同】総務省が13日発表した今年1月1日時点の住民基本台帳に基づく人口動態調査で、国内の日本人の人口は1億2589万1742人と、前年からの減少幅は27万1834人と1968年の調査開始から最大の減少幅となった。国内の人口は1億2600万人を割り、1億2500万人を上回って推移してきたが、17年ぶりに割り込んだ。人口減少幅は前年より27万1058人増えて過去最大だったが、それを更新した。

人口が増えたのは6都府県で、増加数は8万6164人、増加率が0.67%といずれも最も大きい。

41道府県でマイナス

東京都は、転入者数から転出者数を引いた「社会増」が減少した。東京都は、転入者数から転出者数を引いた「社会増」が減少した。東京都は、転入者数から転出者数を引いた「社会増」が減少した。

東京都は、転入者数から転出者数を引いた「社会増」が減少した。

メイ氏、英首相就任 26年ぶり女性、史上2人目

【ロンドン共同】英国の与野党新党のリーダーメイ氏が13日、エリザベス女王の任命を受け首相に就任する。欧州連合(EU)の離脱の是非を問う国民投票の準備を進めている。

メイ氏は13日、エリザベス女王の任命を受け首相に就任する。

宇都宮氏は出馬取りやめ 都知事選きよう告示

【共同】舛添要一氏の辞職に伴う東京都知事選挙の告示は14日告示される。宇都宮健児氏は出馬を取りやめ、野党に合流する意向を示している。

宇都宮健児氏は出馬を取りやめ、野党に合流する意向を示している。

南シナ海、大々的批判宣言 中国、政府とメディア一体

【北京共同】国連海洋法条約に基づく仲裁裁判所が12日に南シナ海を巡る中国の主張を全面的に否定する判断を出したことを受け、中国は政府機関、メディアが一体となって大々的批判を繰り出した。

中国は政府機関、メディアが一体となって大々的批判を繰り出した。

樹海

7月10日に行われた参議院選挙で、非改選の改選派無所属議員も加え、改選勢力が3分の2を超えた。大きな不安を感じたから、事実上の改選を促す動きが出ている。

改選を促す動きが出ている。



宇都宮健児氏

【がん検診(受診)】100%を掲げた。会見には出馬の取りやめを表明する前だった宇都宮健児氏も出席し、「都民の福祉を進めたい」と訴えた。

宇都宮健児氏も出席し、「都民の福祉を進めたい」と訴えた。

Daycoval Câmbio

Visitar o Japão ficou muito mais fácil

Conheça muito mais do país dos sushis, samurais e alta tecnologia.

A Alfainter, em parceria com o Daycoval Câmbio, possui as melhores soluções para a sua viagem internacional.

Para viagens de lazer, negócios ou estudos, consulte a Alfainter.



China | Japão

Roteiro: Abu Dhabi, Tóquio, Beijing, Xian, Guilin, Shanghai, Osaka, Nara, Quioto, Hakone, Monte Fuji e Tóquio

Saídas: Outubro de 2016
*Lugares sujeitos à disponibilidade

19 dias de viagem

CONSULTAR VALORES

TUNIBRATRAVEL

renovando e realizando suas viagens!

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8272
Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

Daycoval Câmbio

Daycoval Câmbio | Loja Top Center
Av. Paulista, 854 - Loja 72B - Piso Superior
Bela Vista, - São Paulo - Tel: 3251-2888 | 3266-6700

下院議長選はじまる

総勢17下議が立候補

まとまった票獲得がカギに

午後4時から長い投票開始

立候補の締め切りは投票当日の12時まで



投票前日の下院の風景 (Fabio Rodrigues Pozzebom/Agencia Brasil)

午後4時から長い投票開始

野党、民主社会党 (PSD) と民主党 (DEM) の推すロドリゴ・マリア下議 (DEM) だ

東西南北

聖市東部モオッカにある交差点に住民が市議

オリヴェイラ通りとコンセレイロ・ベネヴィデス

コメントするにどまつて

12日のサツカーの全

伯国のエイズ患者増加

世界的には減少する中で

国連共催のエイズ撲滅計画によると、伯国のエイズ患者は増加傾向にある

83万人で、年間1万5千人が亡くなった

新しい患者の数は10年の220万人から210万人に減った

聖市中東部 サンジョアン大通りとアバ街の交

中央 謎の小さなお城修繕始まる

幽霊の噂に怯える作業員

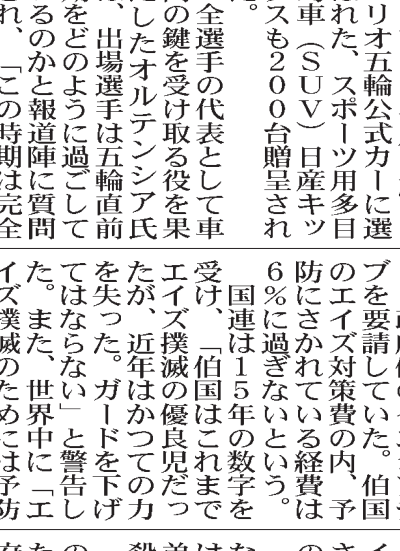
連邦政府 開閉会式へ資金援助拒否

現物支給を請う組織委

リオ五輪開幕まで20日余りとなったが、リオ五輪・パラリンピック組織委員会 (Rio 2016)

府の開閉会式資金援助拒否により、最終的に約5億レアルの赤字が発生する見込みだ

モ内のアポテオージ広場で行われた。伯国日産社長



リオのサンボロドモで紹介された日産ブラジル提供のリオ五輪・パラリンピック公式車

伯国日産による、同委員会の車両4200台の贈呈式は11日午後

伯国日産による、同委員会の車両4200台の贈呈式は11日午後

伯国日産が提供車お披露目

11日にロイターが報じたところによると

伯国日産が提供車お披露目

伯国日産が提供車お披露目

伯国日産が提供車お披露目

伯国日産が提供車お披露目

伯国日産が提供車お披露目

伯国日産が提供車お披露目

2017年 2月25日 出発!

ドバイ経由 東南アジア

発展を続ける国々ー

ミャンマー/ベトナム/カンボジア/シンガポール

ハロン湾 (ベトナム)

ドバイ (アラブ首長国連合)

ホーチミン市 (ベトナム)

アンコールワット (カンボジア)

シンガポール

魅惑の国々ー 世界遺産 "アンコールワット" もたっぷり見学できます

東京行きのオプションもございます。サンパウロへは 3月18日午後6時30分到着予定

【地上費】5060米ドルより (金額はお一人様・二人部屋使用の場合)

【航空運賃】2337米ドルより

【空港使用料】130米ドル

お申込み (11) 3 2 7 1-0 8 0 8 (セイコ)

お問合せ (11) 3 2 9 2-9 2 4 5 (シナツール)

外為替市況

7月13日午後4時現在

| | | |
|-------|--------|-----|
| 米ドル相場 | 3.2795 | R\$ |
| ユーロ相場 | 3.2777 | R\$ |
| 円相場 | 0.0314 | R\$ |
| 売相 | 0.0314 | R\$ |
| 買相 | 0.0314 | R\$ |



嶋聡「孫正義の参謀」

ソフトバンク社長室長 3000日を読み解く



嶋聡氏は、2006年、総選挙で落選、直後、ソフトバンクの社長室長に就任した。嶋氏は、2016年参議院選挙にて、おおさか維新の候補として比例区から出馬 (By さきさきばらたいら via Wikimedia Commons)

孫正義の参謀

ソフトバンク社長室長3000日 嶋聡

稀代の経営者は、そのとき何を決断し、行動したのか？
ソフトバンク怒濤の8年間の正史

『孫正義の参謀』ソフトバンク社長室長3000日』の表紙

「ボーダフォンジャパンを買収したとき、10年以内にドコモさんを抜くと公言してきたが、その当時は、われわれの社員ですら突っついてきた。『ありえない』『また夢の大風呂敷を広げたな』」

「『参謀』を以て強きを撃つは、必ず大国の助けと隣国の助けを得よ。その弊を厚くし、その辞を低くせよ。』(六韜三略)」

助けを得るには、礼を尽くしておけ、という教の実践である。孫社長は2013年、孫社長はこう宣言した。

「本物の要旨」
「3000日」は、孫正義の創業を創りたい。これが孫社長の本音である。ゆえに3000日という数字が、孫正義の歴史に興味がある人々を惹きつけた。ローマの力エサルも孫社長と同じく借金王であった。

「本物の要旨」
「次はアメリカ大統領はトランプで決まりだ」と、私はこの2016年5月22日に決めた。トランプがキッシンジャーを訪問したことが、トランプが次の大統領に決まった。

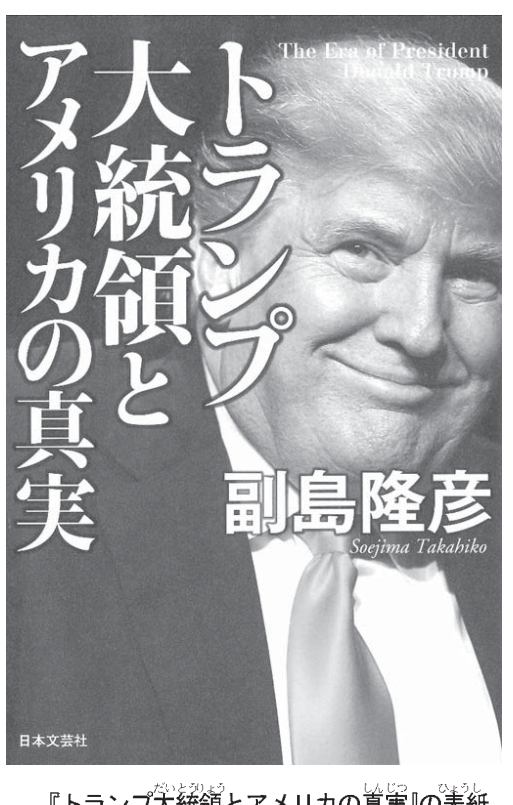
「本物の要旨」
「次はトランプだ」と、私はこの2016年5月22日に決めた。トランプがキッシンジャーを訪問したことが、トランプが次の大統領に決まった。

「本物の要旨」
「次はトランプだ」と、私はこの2016年5月22日に決めた。トランプがキッシンジャーを訪問したことが、トランプが次の大統領に決まった。

「本物の要旨」
「次はトランプだ」と、私はこの2016年5月22日に決めた。トランプがキッシンジャーを訪問したことが、トランプが次の大統領に決まった。

「本物の要旨」
「次はトランプだ」と、私はこの2016年5月22日に決めた。トランプがキッシンジャーを訪問したことが、トランプが次の大統領に決まった。

「本物の要旨」
「次はトランプだ」と、私はこの2016年5月22日に決めた。トランプがキッシンジャーを訪問したことが、トランプが次の大統領に決まった。



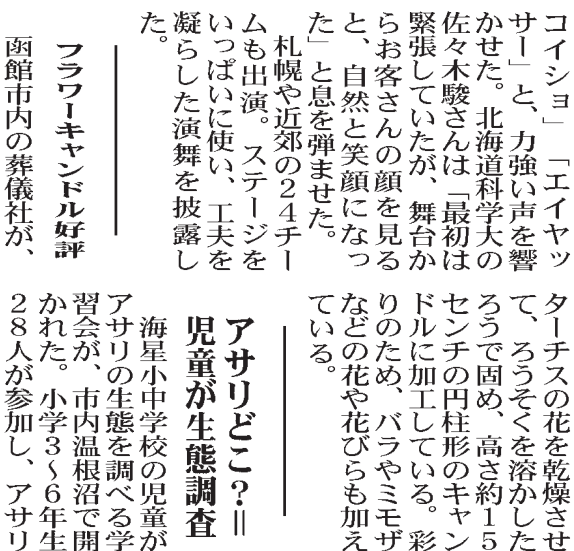
『トランプ大統領とアメリカの真実』の表紙

「本物の要旨」
「次はトランプだ」と、私はこの2016年5月22日に決めた。トランプがキッシンジャーを訪問したことが、トランプが次の大統領に決まった。

「本物の要旨」
「次はトランプだ」と、私はこの2016年5月22日に決めた。トランプがキッシンジャーを訪問したことが、トランプが次の大統領に決まった。

北海道編

YOSAKOI ソーラン祭り開幕



「花フェスタ2016旭川」は初日、あいにくの雨にもかかわらず、会場は旭川大雪アリーナ(旭川市神楽4の7)には約2万6300人が訪れた。

滋賀編

みんなで探そう、二ホンミツバチの巣



滋賀県東近江市百済寺町の百済寺で、市民らが二ホンミツバチの自然巣を探そうと、二ホンミツバチが開か

ふるさと AGORA

地方ニュース

画し、市内外から約15人が参加した。「水源寺緑の少年団」の堤信二団長が、市内の動物園に連れて行かれた。玉川小4年の飯田郁佳さんは「歌と楽器が組み合わさってすごい」と感動した様子だった。

「花フェスタ開幕」初日は2万6300人

米ロ、互いに外交官追放

報復措置で緊張感高まる

「ワシントン、モスクワ共同」米ロ両国は8日、米駐在のロシア外交官2人を6月17日に米国外に追放したと発表した。

「本物の要旨」
「次はトランプだ」と、私はこの2016年5月22日に決めた。トランプがキッシンジャーを訪問したことが、トランプが次の大統領に決まった。

広島ソフトBが首位ターン

広島が20年ぶり

ソフトBは2年連続



4回ソフトバンク1死二、三塁、吉村の二塁打で生還し、三走柳田(右)、次打者長谷川(左)と喜ぶ二走内川

プロ野球

【共同】プロ野球は1

3日、オールスター戦を前に最後の6試合が行われ、セ・リーグは1996年以來20年ぶりに広島が、パ・リーグは2年連続でソフトバンクが首位で折り返した。広島は2位巨人に0-1で敗れたが、10ゲームの大差を付けて前半戦を終えた。ソフトバンクはロケットに3-0で快勝し、4連勝を飾った。ソフトバンクはオールスターゲーム2016は第1戦が15日にヤフオクドーム、第2戦が16日に横浜スタジアムで開催され、後半戦はセ・パとも18日にスタートする。田口、広島打線を寸断し、黒田に投げ勝ち。日米通算200勝が懸かった広島黒田が先発した。黒田は野球少年のころから憧れの存在だった。「お祝いの日にさせないよう頑張りたい」と口にし、投げ勝った。感慨深い白星となった。驚異の野金30で折り返しソフトB、千賀は無傷8勝ソフトバンクは最高の

前半戦了 前終

| | |
|-------------|---------------------|
| ◇セ・リーグ(13日) | マツダ |
| (巨人7勝6敗) | 0 1 0 0 0 3 2 0 0 |
| 巨人 | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 |
| ▽勝 | 田口16試合5勝6敗 |
| ▽敗 | 黒田15試合6勝5敗 |
| ▽本 | 阿部5号①(黒田)村田11号②(黒田) |

| | |
|--------------|---------------------|
| (DeN7勝6敗1分け) | 横 浜 |
| 中 | 0 0 0 2 0 0 0 0 0 |
| D | N 0 0 0 2 1 4 0 0 X |
| ▽勝 | ペトリック8試合1勝1敗 |
| ▽敗 | セブティモ1試合1敗 |
| ▽本 | ピシエド19号②(ペトリック) |

| | |
|-----------|--------------------|
| (6勝6敗1分け) | 神 宮 |
| 阪 | 0 1 0 0 1 0 0 0 0 |
| ヤクル | 0 0 0 0 1 0 1 0 0 |
| (延長11回) | 0 0 2 |
| ▽勝 | ドリス30試合3勝2敗6S |
| ▽敗 | ベレス17試合2勝2敗 |
| ▽本 | 福岡4号①(館山)西田4号①(岩崎) |

| | |
|---------------|-------------------|
| ◇パ・リーグ(13日) | QVC |
| (ソフト11勝4敗1分け) | 3 1 0 |
| ソフト | 0 1 0 2 0 0 0 0 0 |
| ソフト | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 |
| ▽勝 | 千賀15試合8勝5敗28S |
| ▽敗 | サファテ42試合3勝1敗 |
| ▽本 | 関谷7試合3勝1敗 |

| | |
|-------------|-------------------|
| (楽天9勝7敗1分け) | 西武D |
| 楽 | 0 0 0 0 0 3 1 0 0 |
| 西武 | 0 0 0 0 0 2 1 0 0 |
| ▽勝 | 釜田15試合5勝3敗 |
| ▽敗 | 松井裕37試合3敗19S |
| ▽本 | 高橋光12試合3勝6敗 |
| ▽本 | ベレス2号①(野田) |

| | |
|------------|---------------------|
| (日本ハム8勝4敗) | 京セテ |
| 日ハム | 0 0 0 0 0 0 0 3 0 |
| オリク | 0 0 0 0 0 0 0 2 0 0 |
| ▽勝 | 加藤20試合2勝1敗 |
| ▽敗 | マーティン36試合1勝10S |
| ▽本 | 吉田-33試合4勝1敗1S |

白鵬、稀勢ともに4連勝

かど番照富ら全勝7人

【共同】大相撲名古屋

場所4日目(13日・愛知体育館)横綱白鵬は稀勢の里を、綱りの大関勝ちつ放しは嘉風、逸

もに問題にせず、奇り切った。初日から4連勝とした。横綱白鵬は稀勢の里を、綱りの大関勝ちつ放しは嘉風、逸

【共同】大相撲名古屋



白鵬(左)が寄り切りで稀勢の里を下す

【共同】大相撲名古屋

場所4日目(13日・愛知体育館)横綱白鵬は稀勢の里を、綱りの大関勝ちつ放しは嘉風、逸

【共同】大相撲名古屋

場所4日目(13日・愛知体育館)横綱白鵬は稀勢の里を、綱りの大関勝ちつ放しは嘉風、逸

【共同】大相撲名古屋

場所4日目(13日・愛知体育館)横綱白鵬は稀勢の里を、綱りの大関勝ちつ放しは嘉風、逸

川崎などが3連勝

G大阪は大宮と引き分け

日本が連勝で王手

米大リーグ



川崎一新潟=試合終了間際、決勝ゴールを決め駆け出す川崎・小林(中央)

【共同】明治安田J1

【共同】日本大学野球

【共同】米大リーグ

【共同】米大リーグ

【共同】大相撲名古屋

【共同】大相撲名古屋

【共同】大相撲名古屋

男子ゴルフ、存続に懸念も

トップ4人辞退で五輪暗雲

【共同】8月のリオデ

【共同】男子テニスの

女子単打が優勝

【共同】パドミントン

【共同】米大リーグ

【共同】男子テニスの

EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332-Liberdade
CEP 01510-000-São Paulo-SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
Site: www.nikkeishimbun.jp
Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun

Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui-MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa

記事に関するご意見 Redação:
nikkeyshimbun@gmail.com
配達・購読契約に関する連絡 Assinatura:
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
広告に関する連絡・問い合わせ Publicidade:
anuncio@nikkeyshimbun.jp

Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)
Assinatura Digital(PDF):
R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)



陸上日本選手権の男子棒高跳びで優勝した沢野大地

NHK テレビ番組案内

7月24日(白)から
7月30日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更されている場合も
あります。
☆記載されている放送時間はブラジリア時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送
ワールドTVカスタマーセンター
◆電話:+81-3-5458-6601◆FAX:+81-3-5489-8401◆E-Mail:premium-pr@jibtv.com◆住所:
〒150-0042東京都渋谷区宇田川町7-13第2共同ビル5F◆http://www.nhkworldpremium.com/

☆大河ドラマ 真田丸 ☆

第29回「異変」

日曜日午後8:00
(再) 午後3:05 土曜日午前1:05

信繁(堺雅人)は秀吉(小日向文世)の肝いり
で、美谷善羅(片岡愛之助)の娘・春(松岡
菜穂)を正室に迎える。春の入籍の良さは、き
り(長澤まさみ)までも魅了するが、三成(山
本耕史)は春のそれとは違った一面を信繁に匂
わせる。信幸(大泉洋)にも福(吉田羊)、こ
う(長野里美)それぞれとの間に子どもがで
き、真田家は幸せに包まれる。

☆世界ふれあい街歩き ☆

「ダニーデン〜ニュージーランド〜」
日曜日午前10:00

ニュージーランド南島、オタゴ湾に面した町
ダニーデンは、ニュージーランドの中のスコッ
トランド。19世紀にスコットランドから入植し
た人々の子孫が、祖国の文化と歴史を大切にし
ながら暮らしている。街並みは19世紀のスコッ
トランドで流行した様式で建てられ、バグパイ
ブの音が響き、人々はラグビーを応援するとき
も丸太投げ競技に興じる時にも、ダニーデン独
自のタータンチェックを誇らしげに身に付けて
いる。

☆連続テレビ小説 とと姉ちゃん ☆

第17回「常子、花山と断絶する」

日〜金曜日午後8:00
(再) 月〜土曜日午前0:45・午後2:10

昭和22年、
常子(高畑充
希)たちが創刊
した『あなた
の暮らし』は、
3万部を超える
売上げを達成
する。更に販売部数を伸ばすために、花山(唐
沢寿明)が次の特集として企画したのは、「住ま
い」についてだった。そんな折、美子(杉咲花)
が、女学校時代の恩師・東堂(片桐はいり)から
来た手紙を見つける。

☆プレミアムよるドラマ

「ふれなばおちん」 ☆

第5回「帰したくない」(仮)
火曜日午後1:00

龍(成田凌)の舞台公演に、夏(長谷川京子)
は久しぶりお洒落をして出かける。龍のコメディ
タッチの芝居に大笑いする夏は、思い切り開放感
を味わう。公演終了後、龍は夏を食事に誘い、そ
の席で今度は帰したくないとささやく。突然の言
葉に動揺する夏は、席をはずしてひとり思い悩
む。

☆イッピン ☆

「柔らかに輝くナニワの金属器

〜大阪 錫製品〜」
火曜日午後1:30

錫の器の産地として全国シェア75%を誇る大
阪。いま注目を集めているのがビールを美味しく
飲めると評判の錫製タンブラーだ。ビールを
注ぐと細かな泡がで、旨みを閉じ込めるのだ
という。この人気タンブラーを手掛けるのは江
戸時代に創業した老舗。器の表面と内側に細か
な凹凸をつけるところに、美味しさの秘密があ
るらしい。

☆きらり!えん旅 ☆

「テツandトモ 福島・楡葉町 広野町へ」

水曜日午後1:30

タレントのテツandトモさんが訪れるのは、福
島県楡葉町と広野町。隣接する2町は、ともに
福島第一原発から30キロ圏内にあり、事故の影
響で全町避難をしていた町だ。広野町は震災翌
年3月に帰町宣言をし、現在は震災前の人口
5490人の半数近い2300人余りの住民が戻って
いる。

☆オイコノミア ☆

「納涼企画!恐怖の経済学」

木曜日午前3:00

「恐慌」の「恐」は「恐怖」の「恐」。文字
を見ても分かるように、不安や恐怖の感情は、
株価に物価、原油価格など、経済を大きく動か
す。では、それは一体なぜなのか? その力は
どれほどなのか? 「オイコノミア」では、恐怖
が人の行動にどう影響するか、大実験!

特別番組 ☆所さん!大変ですよ 特番 ☆

「日本中が騒然!?

あり得ない「超格安不動産」SP」
木曜日午前7:30

日本そして世界が騒然!世にも不思議な超格
安物件が続々登場する。瀬戸内海に浮かぶ白垂
の豪邸が、なぜか激安で、購入した謎の中国人
の正体も明らかに。ドイツの名城は缶コーヒー
並みの120円で。

☆スーパープレゼンテーション ☆

〈吹き替え版〉地球の未来を考える

(4)「氷の世界を撮る」
金曜日午前3:00

4回にわたる「地球の未来を考える」シリー
ズの最終回。雪と氷に覆われた極地に魅せられ
た2人の写真家、クリス・バーカードとカミル
・シーマンが登場。みずから撮影した北極や
南極の神秘的な写真をふんだんに紹介しながら、
極寒の世界を撮影する魅力をそれぞれ熱く
語る。

☆につぼんの芸能 ☆

「新名人列伝 喜多村緑郎 初代水谷八重子」

金曜日午後2:25

今回の新名人列伝は、今年9月に予定される
二代目喜多村緑郎の襲名にちなんで、新派の話
題をお送りする。写実的で細やかな演技で芝居
を支え「新派の女方芸」を確立した初代喜多村
緑郎(1871-1961)。そして、喜多村や花柳章太郎
亡き後の新派を支え、今日まで引き継いだ初代
水谷八重子(1905-1979)。

特別番組 ☆終戦ドラマ「百合子さんの絵本

〜陸軍武官・小野寺夫婦の戦争〜」 ☆

土曜日午前9:00

百合子(薬師丸ひろ子)の夫は、「諜報の神
様」と言われたスウェーデン駐在の陸軍武官・
小野寺信(香川照之)。第二次大戦中、百合子
は夫が入手した極秘情報を暗号化し、スウェー
デンから日本の参謀本部に送る役割を担って
いた。子供の命が危険にさらされる緊張の日々。
百合子は母としての悲痛な気持ちを押し殺し、
電文を送りつづける。

☆明日へ つなげよう ☆

花は咲く あなたに咲く「明けない夜はな
い!〜いわき 復興商店街をゆく〜」

土曜日午後10:05

福島県
いわき市
のJRいわ
き駅から
歩いて2
分。商店
街の一角

に、黄色い提灯が列をなして灯る50メートルほ
どの路地がある。2011年の11月に誕生した「復
興飲食店街 夜明け市場」。被災した飲食店経営
者の再起を目的に、店が協力しあって様々なイ
ベントを仕掛け、わずか2店舗から始まった横
丁は、この6月に最後の空き物件が埋まり15店目
が開店する。

Table with 2 columns: 15日(金) and 16日(土) showing NHK program schedules for various channels and times.

「共同」翻訳家の柴田元幸さん
「弾圧の悔しさ、根底に」
「瀨川昌久自選著作集」の瀨川昌久さん

「共同」翻訳家の柴田元幸さん
「弾圧の悔しさ、根底に」
「瀨川昌久自選著作集」の瀨川昌久さん

「共同」翻訳家の柴田元幸さん
「弾圧の悔しさ、根底に」
「瀨川昌久自選著作集」の瀨川昌久さん

「共同」翻訳家の柴田元幸さん
「弾圧の悔しさ、根底に」
「瀨川昌久自選著作集」の瀨川昌久さん

「共同」翻訳家の柴田元幸さん
「弾圧の悔しさ、根底に」
「瀨川昌久自選著作集」の瀨川昌久さん

聖南西 聖市文協の対応に「遺憾」

カラオケ大会でわだかまり 松尾副会長の釈明納得されず

聖南西文化体育連盟(山本敏明会長)は先月25日、イビウナ文化体育協会館で定例役員会を行い、各文協代表者48人が参加、各種定例報告を行った。聖市文協と聖州選抜カラオケ大会(通称「パウリストン」)の会場費交渉について、山本会長は「大会実行委員と聖市文協へ赴いたが、存在を無視されるような扱いを受けた」と報告し、「遺憾の意」を表明した。出席者からは「山本会長は地方文協の集いの代表者として交渉に当たったはずなのに残念」との落胆の声が漏れた。



釈明を行う松尾治副会長(手前)とそれを聞く山本敏明聖南西連盟会長(奥から4番目)

を引継いで陳情書を作成し、山本会長を代表として聖市文協へ派遣することにした。後日、3者による会合が聖市文協に開催された。その席上、聖市文協側から「山本会長が交渉に参加する理由がわからない」との発言があった。加えて会合後に、山本会長が電話で聖市文協に、会場費について問い合わせしても、答えてもらえない」と対応されたと訴えた。山本会長は、「会合に先んじて参加届も申し込んでいた。地方文協を代表していると言っているにも関わらず、こうさる」と表現を曇らせた。最終的に、会場費については聖市文協が歩み寄って値下げし、予定通り開催されることとなった。とはいえ、地方文協との間にはわだかまりが残る結果となった。

9月にヒラル・ド・スル文協と聖市文協で行う農業イベント「文協URAL」の説明のため、同役員会には聖市文協の松尾治副会長が出席していた。山本会長の報告の後に発言を求め、山本は「お詫言を求め、対応の詳しさを確認した」と述べた。

ポ語で意味伝える 伯人僧侶



説経時の発音が書かれた赤い小冊子と、お経の意味がポ語で書かれた灰色の小冊子を持つ曹洞宗天随庵のソウザ孤園師(69)

よまに法要12なる日用るに、お経の音を書いた赤い小冊子と、お経の意味がポ語で書かれた灰色の小冊子を持つ曹洞宗天随庵のソウザ孤園師(69)が作成したオリジナルのポ語冊子だ。どの部分を唱えているかを分かりやすくするため、鐘を打つタイミングを表記。「観世音菩薩」を「Kanzeon Bodisativa」などと、固有名詞はお経の発音に近い語句で翻訳した。米国では「観世音菩薩」をサンスクリット語のまま「Avalokitesvara」と表記するのが一般的だという。

こうした取り組みから、天随庵の座禅会などへ訪れる人は年間3千人を超える。信徒数に伸び悩む寺院は、このような工夫を取り入れてはどうだろうか。

日本移民 108周年記念 実録

囚人の署名 平リカルド著(共訳)



中田みちよ 栗原 章子

お客さんに覚えてくれない名前であったこともあり、「エデン」と改名していた。理髪店では英新は白いシャツにネクタイ姿を通して勤めていたのだ。収容所は内国移住者を受け入れるための機関に様変わりし、ブラジルの東北地方の早急から逃れてサンパウロにたどりつく人々を受け入れていたのだ。

英新は、サンパウロ市の東部に住む妻の家族と同居するようになった。何もなく、駅からも離れたところにある家には姑と三人の義兄弟が住んでいて、英新とカンディダ

カンディダ・パンニャの生活は、お客さんに覚えてくれない名前であったこともあり、「エデン」と改名していた。理髪店では英新は白いシャツにネクタイ姿を通して勤めていたのだ。収容所は内国移住者を受け入れるための機関に様変わりし、ブラジルの東北地方の早急から逃れてサンパウロにたどりつく人々を受け入れていたのだ。

英新は、サンパウロ市の東部に住む妻の家族と同居するようになった。何もなく、駅からも離れたところにある家には姑と三人の義兄弟が住んでいて、英新とカンディダ

カンディダ・パンニャの生活は、お客さんに覚えてくれない名前であったこともあり、「エデン」と改名していた。理髪店では英新は白いシャツにネクタイ姿を通して勤めていたのだ。収容所は内国移住者を受け入れるための機関に様変わりし、ブラジルの東北地方の早急から逃れてサンパウロにたどりつく人々を受け入れていたのだ。

英新は、サンパウロ市の東部に住む妻の家族と同居するようになった。何もなく、駅からも離れたところにある家には姑と三人の義兄弟が住んでいて、英新とカンディダ

自伝小説 月のかけら

筑紫 橘郎 (37)

さもありなん。彼女は父親が有名な職人気質の庭園師で、名の知れた殿さま。質素倹約を旨とした。誠に大和民族の誠心を子孫に残すのが趣味みたいな人物の頑固おやじ。子供たちにも厳しい人となりがあつた。その家族の長女である。根性も座つてた。美人だが中小企業庁の公務員と聞いていた。

千年太郎の活動は、どうやら軌道に乗り、多忙な日が続いていた。そんなある日の真夜中、けたたましく電話が鳴った。その電話の主は、正しく須磨子さんである。

「モシモシ」と言った途端に、ワツと須磨子さんの激しい鳴き声である。「須磨子さん、どうした」「千年さん助けて!」「千年さん助けて!」

「おかしな。落ちていて、落ちていて」と太郎。「母ちゃんが倒れたの。病院よ。急いで来て」と取りみだしている。「どうしたの?」「母が倒れたの、脳梗塞らしいわ。直ぐ来てほしいの。至急、手術らしいの。」「よし、今すぐ行きます。時間くらい待って」といって、電話を切った。太郎は妻に事の次第を話し、車を出してサンパウロへと猛スピードで走り出した。真夜中の国道だ。路は空いていた。午前二時に病院に着いた。

カンピーナス市からサンパウロ市まで百キロメートルはある。須磨子さんが病院の玄関で待っていた。千年を見るなりワツと泣きだした。「どうしましたか?」「千年さん、母さんを助けて!」「解かた。どうしたの?」「お金が足りないの?」「解かた。解かた。ちゃんと話して。何、入院費が足りない?」「いくら足りないの。何、キンゼミル(一万五千クルゼイロス、当時約六十万円)解かた。僕についておいで」と事務所に向かい、そこで小切手を切った。手続きは済んだ。

待合室には兄弟姉妹が集まっていた。千年は、全員に挨拶して、「皆心配だろうが、取りあえず、命は大丈夫らしい。事務所に着いてすぐ、手術をお願いしたから、そろそろ結果が解かるよ。しばらく待とうな」と言った。

そうして、二時間。皆がいら立ち始めた。そこへ医師が這入ってきた。笑いながら「もう、大丈夫。安心なさい。詳しい事は五時間位でわかりますよ」と知らせた。

須磨子さんは、千年の胸で嗚咽していた。顔を上げ、涙顔を拭きながら、ニコリと微笑んで、千年の手をしっかりと握り占めていた。その後、順調に進み、後遺症も特段危険はなく、皆な普段の生活に戻っていた。因みに須磨子さんには、兄弟姉妹はいたが、世間同様、母子家庭には十分な余裕はなかったようだ。手術費は、千年の好意で半額を援助した。

その後、二年は必要以上のお付き合いはしなかった。さてそれから二年半、ブラジルは一九九〇年の最悪インフレに、千年君もピンチの日本へ夜逃げ同様、人知れず出稼ぎ敢行。サンパウロ・グアルーリョス国際空港に姿があつた。

バリク航空機に乗り込み、飛行機が水平飛行になった途端、「千年さん」と声を掛けられても、何かの聞き違いか、空耳かと知らない振りをしてた。だが再度の呼び掛けに、声の方向に顔を向けた途端、度胆を抜かれた。そこに、あの須磨子さんが立っているではないか。須磨子さんに助けられて、千年君は二年半が経っていた。

ニッケイ新聞出版、宮坂国人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛
ブラジル版いよいよ販売開始!

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利
面白くて分かりやすい
画像付き日常生活の会話
カテゴリー別、辞書付き
日本の生活ガイドにも

前版大好評 全巻売り切れ!!

o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジルのためのニッポンの裏技

詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギキ内書店

ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマギキ内書店 11-3104-3399

特別価格 R\$50

HOTEL MONTE REAL RESORT

収容人数6432人のコンベンションセンター

AGUAS DE LINDÓIA

Reserve já: FÉRIAS DE JULHO

9 PISCINAS, 3 AQUEDUCOS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de Póloim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.

A NOVA OPÇÃO DE AGUAS DE LINDÓIA - SP

Reservas: São Paulo - Tel.: (11) 2626-3321 - (13) 2191-0318 - (17) 2786-0061 (19) 4040-4216 - (21) 3005-4048 - (31) 2626-4232 - www.montereal.com.br

日本移民の為に生涯を捧げた苦勞の歴史 上塚周平の生涯

História do UETSUKA SHUHEI 水野龍

ニッケイ新聞社 15周年記念

お問合せ・お申込は(11)3340-6060

“RYO MIZUNO” 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記

ポ語版特別価格 R\$ 25,00

ポ語版に日本語を併記

はつ たんどくがい せんこうえん にち

マルシア 初の単独凱旋公演23日!



13歳の県連日祝祭りでステージに立ったマルシア

思い出の舞台、文協大講堂で

歌手でタレントのマルシア(47、三世)が23日午後6時から、文協大講堂(Rua Sao Joaquin, 302)で初の凱旋公演を行なうことになった。文協主催、国際交流基金の特別協力。1986年の訪日以来、単独公演を行なうのは初めて。14年に帰国した際には文協大講堂にも訪れ、「このステージは懐かしい。昔、カラオケ大会で歌ったこともあるから」などと語り、公演を心待ちにしている様子だ。

「マルシアさんが五輪コンサートをする。そのために来伯し、リオで前に聖市に寄ってもらったことになった。決まったのは先月10日です」と開催を喜ぶのは、真昼春美文協会長。

「マルシアさんの来伯を知った後、文協公演の可否性を梅田邦夫大使から伝えられた。仲介にケンブリッジ・コンサルト代表の沖野賢二さんを紹介して頂き、開催が決まった」という。

「文化空間プロジェクト」に当てる。文協大講堂は、かつてコロニアのカラオケ大会などで記事を目にして、梅田大使が心配してくれたと力添えに感謝を示した。マルシア本人も以前から、聖市公演の希望を口にしていたという。昨年、外交120周年でも計画は持ち上がったが、実現しなかった。「今回の五輪を機にやと実現できる。マルシアさんからも「楽しみにしている」という声を聞いた。(呉)

「マルシアにとって文協大講堂は、かつてコロニアのカラオケ大会などで立った思い出の深い舞台。86年に訪日して3年後にデビュー。13歳の県連日祝祭りに出演したが、単独公演は初となる。『ブラジルから日本へ』というテーマで、歌手になり、成り上がった一人者。コロナで遅く歓迎しよう」と来場を呼びかけた。

公演は約1時間、客席との交流も行なわれる。マルシアは約1時間、客席との交流も行なわれる。

前県連会長 本橋氏らに栄誉

外務大臣表彰、受賞者が決定

平成28年度(2016年)外務大臣表彰の受賞者が13日に発表された。在ブラジル大使館管内から2人、在ベレン領事館管内から3人と計6人の個人・団体が選出された。昨年は外交120周年を記念し、全伯で10年を表彰を受けていた。今年の受賞者と功績は以下の通り(敬称略)。

今年、創設50周年を迎える三浦道場(Judo Mirra)から、数々の優秀な柔道家を輩出。単に優秀な競技者を育てるのみではなく、日本の武道精神を伯人へ継承すべく、それらを重視した指導を行った。67年から30年間にわたる活動として、指導する

週末のみ日本語授業を行う学校が多い同地において、幼児から成人までの幅広い層を対象に平日にも開校。授業外のクラブ活動として、指導する

1929年に創立された伝統ある同校は、アマゾン入植第一陣が入ったトメアスに移住地において、長年にわたる日本語教育に尽力。「日本語をよ理解し、日本語を身に付け、日系ブラジル人と併せて社会に貢献できる人材の育成」を教育目標として

1929年に創立された伝統ある同校は、アマゾン入植第一陣が入ったトメアスに移住地において、長年にわたる日本語教育に尽力。「日本語をよ理解し、日本語を身に付け、日系ブラジル人と併せて社会に貢献できる人材の育成」を教育目標として

「サンパウロ管内」
アルビラ・アペル(方)ノポ・グランデ・セントラル観光マーケット協会会長

「ベレン管内」
アマゾン日本語学校

「トメアス」
トメアス日本語学校

「サンパウロ管内」
アルビラ・アペル(方)ノポ・グランデ・セントラル観光マーケット協会会長

「ベレン管内」
アマゾン日本語学校

「トメアス」
トメアス日本語学校



本橋氏(左)、若林氏

生駒退位報道に否定発言

宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。

宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。

宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。

宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。宮内庁幹部は「生駒退位」の報道に否定を述べた。

医療用器具の保管で支援

ブラジル日本通運有限会社(細谷浩司社長)が、7日、国家衛生監督局(ANVISA)から医療器具の保管に関する企業活動認証を取得した。14年の安倍首相来伯の際、日伯両国間の医療・保健分野における協力を促進する目的で、ブラジル日本通運有限会社(細谷浩司社長)が、7日、国家衛生監督局(ANVISA)から医療器具の保管に関する企業活動認証を取得した。

14年の安倍首相来伯の際、日伯両国間の医療・保健分野における協力を促進する目的で、ブラジル日本通運有限会社(細谷浩司社長)が、7日、国家衛生監督局(ANVISA)から医療器具の保管に関する企業活動認証を取得した。

14年の安倍首相来伯の際、日伯両国間の医療・保健分野における協力を促進する目的で、ブラジル日本通運有限会社(細谷浩司社長)が、7日、国家衛生監督局(ANVISA)から医療器具の保管に関する企業活動認証を取得した。

大耳小耳

お経のボソ小冊子を作った豊洲宗天臨禪寺のソウザ孤圓師は、元々カトリックを信仰する家に生まれ育った。しかし、3歳で「なぜ家族も周囲の人たちも、お経を忠実に守っていないのか?」と疑問を抱くようになった。それ以来、納得できるお経を探し始め、28歳で禪宗と出会ったという。「私が禪宗に出会うまで15年もかかった。教えが身近になれば、もっと早く学べたのに」

お経のボソ小冊子を作った豊洲宗天臨禪寺のソウザ孤圓師は、元々カトリックを信仰する家に生まれ育った。しかし、3歳で「なぜ家族も周囲の人たちも、お経を忠実に守っていないのか?」と疑問を抱くようになった。それ以来、納得できるお経を探し始め、28歳で禪宗と出会ったという。「私が禪宗に出会うまで15年もかかった。教えが身近になれば、もっと早く学べたのに」

お経のボソ小冊子を作った豊洲宗天臨禪寺のソウザ孤圓師は、元々カトリックを信仰する家に生まれ育った。しかし、3歳で「なぜ家族も周囲の人たちも、お経を忠実に守っていないのか?」と疑問を抱くようになった。それ以来、納得できるお経を探し始め、28歳で禪宗と出会ったという。「私が禪宗に出会うまで15年もかかった。教えが身近になれば、もっと早く学べたのに」

今週末の催し

16日(土曜日)
宮城県人会(Rua Fagundes, 152) 日曜日
青葉祭り、午前7時
宮城県人会(Rua Fagundes, 152) 日曜日
青葉祭り、午前7時

16日(土曜日)
宮城県人会(Rua Fagundes, 152) 日曜日
青葉祭り、午前7時
宮城県人会(Rua Fagundes, 152) 日曜日
青葉祭り、午前7時

16日(土曜日)
宮城県人会(Rua Fagundes, 152) 日曜日
青葉祭り、午前7時
宮城県人会(Rua Fagundes, 152) 日曜日
青葉祭り、午前7時

PERFUMARIA TAKEO 化粧品専門 たけお店 二九四一九三三

病氣平癒・健康祈願 南米神宮 R. Estado de Israel, 76 Vl. Clementino - S. Paulo - SP Fone: (11) 5575-4783 www.templexintoista.org.br

CLÍNICA MÉDICA ORIENTAL NAKATA 和柔整骨 法で 寝ちがい、首・肩・腕の痛み、腰痛、ギックリ腰、坐骨神経痛は

SADAKAZU NAKATA PhD CIÊNCIAS ALIADAS DA SAÚDE TEL: (11) 5571-4113 (11) 5083-6756 Rua Baltazar Lisboa, 391 - CEP 04110-061 Vila Mariana - São Paulo - SP Admite-se estagiário(a) 研修生募集中 (男女)

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP VALE DO SOL 50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br Reserve já: FÉRIAS DE JULHO 10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÂMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha. Reservas: (11) 2626-2437 - (13) 2191-0827 - (17) 2786-0062 - (19) 4040-4257 - (21) 3005-3427 - (31) 2626-1601

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める 木村快著 共生の大地アリアンサ ALIANÇA A TERRA DA COOPERAÇÃO 特別価格 水語版 R\$40

ご注文お問い合わせ ニッケイ新聞社 編集部まで 郵便でのご注文の方は 太陽堂・フォノマキ・高野書店まで ●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●フォノマキ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588) ●高野書店 (11-3209-3313)

IKESAKI COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

VENDA em BANCA
Nikkei Shimbun
ニッケイ新聞

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
開運招福 沼矛八方祓
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templxintoista.org.br

ANO XIX - Nº 4549

SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 14 DE JULHO DE 2016

R\$ 4,00



テレビ番組

7月24日(日)から 7月30日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合があります。
☆記載されている放送時間はブラジル時間です。
☆番組の内容は5面に記載

| 日 | 7月24日 | 月 | 7月25日 | 火 | 7月26日 | 水 | 7月27日 | 木 | 7月28日 | 金 | 7月29日 | 土 | 7月30日 |
|-----------------------|---|--|--------------------------------|---|---|--|--|---|--|--|--|--|--|
| 00 ニュース 15 NHKのど自慢 | 00 ニュース 20 ひるブラ 38 ミニ番組 45 「とと姉ちゃん」(97)(再) | 00 ニュース 05 Asia Insight (二) 33 Journeys in Japan (二) | 00 世界で一番美しい瞬間(とき) 50 BSニュース | 00 ニュース 20 ひるブラ 38 ミニ番組 45 「とと姉ちゃん」(98)(再) | 00 ニュース 20 ひるブラ 38 ミニ番組 45 「とと姉ちゃん」(99)(再) | 00 ニュース 20 ひるブラ 38 ミニ番組 45 「とと姉ちゃん」(100)(再) | 00 ニュース 20 サラメシ (再) 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(101)(再) | 00 ニュース 20 自撃!日本列島 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(102)(再) | 00 ニュース 20 ひるブラ 38 ミニ番組 45 「とと姉ちゃん」(103)(再) | 00 ニュース 20 ひるブラ 38 ミニ番組 45 「とと姉ちゃん」(104)(再) | 00 ニュース 20 ひるブラ 38 ミニ番組 45 「とと姉ちゃん」(105)(再) | 00 ニュース 20 ひるブラ 38 ミニ番組 45 「とと姉ちゃん」(106)(再) | 00 ニュース 20 ひるブラ 38 ミニ番組 45 「とと姉ちゃん」(107)(再) |

日葡辞典 **ニホンゴ** **ガクシュウニ** **サイテキ**
日本語 (ローマ字でも表記)
から
ポルトガル語
ニッケイ新聞社本社にて
取り扱いしております
お問い合わせは (11) 3340-6060

Novo Dicionário Romanizado Japonês - Português
日葡辞典
Keiko Miyamoto Editora Animanga

R\$ 40,00

日本文化 2 **Cultura Japonesa 2** **待望の第2巻**
子供たちの日本を見る目が変わる!
R\$ 40

日本文化の真髄に触れる6話を収録!
・コロニアの母ー渡辺マルガリータ夫人
・日本移民の出エジプト記
・和食「いただきます」に込められた精神
・柔らの道は人づくりー山下泰裕ー
・2000年前の建築様式伝える伊勢神宮
・現代語版 教育勅語

販売・お問い合わせ 日系書店でも取り扱い中、地方発送もできます!
●ニッケイ新聞 (11) 3340-6060 ●フォノマギ竹内書店 (11) 3104-3399 ●高野書店 (11) 3208-3313